

# MAGYAR BANYASZLAP

854

magyar telepre jár 1915 szeptember elsején a Magyar Bányászlap. Hirdetőknek a helységneveket szívesen szolgálunk.

Hungarian Miners' Journal 854

is the Number of Mining Camps embraced by the "HUNGARIAN MINERS' JOURNAL" recently. Ask for the List of same.

VOL. III. ÉVFOLYAM.

NEW YORK, N. Y. 1915 DECEMBER 9.

NO. 49. Szám.

## VÁLASZ EGY LEVÉLRE

A "SZABADSÁG" PALFORDULÁSÁNAK TITKOS TÖRTÉNETE. — A TRANSATLANTIC TRUST COMPANY TIZEZER DOLLÁRJA.

Hallgatások ide, magyar bányászai nagy Amerikának! — Nyissatok ki jól a szemeket, vegytek elő a jó magyar eszét, a mit nem bírt még megmagyarázni a Ti nagy újságok, akárhogy is igyekeztek rajta.

Gondolkoztok és néztek meg, hogy miképpen manipulálnak a Ti keserves munkában keresett pénzetekkel, figyeljétek meg azt, a mit mi megírunk, gondolkozzatok ám azon is, amiket a törvény nem enged megírni.

Levelet irt hozzám egyik magyar testvér — Hornyák János, Box 156, Baxter, W. Va. — a melyben azt kérte, hogy miért változtatott frontot a "Szabadság", hogy miért tért el az az öreg újság attól a meggyőző, a melyet Kohányi Tihomér szabott meg a lapnak, miért fordult egy szerte a magyar érdekek ellen?

Lapunk mult számában megírtuk, hogy ennek az ének a nyarán azt írta a "Szabadság", hogy adja vissza a Transatlantic Trust Company a mi szegény hazánkban a magyar milliókat és ne csupán a szegény magyar munkásoktól kérem pénzt a haza részére, hanem a bank is adjon a sok milliót.

Örült akkor nyáron minden magyar ember a "Szabadság" bátor eszökimondásának, a Clevelandban épen gyűlésező Bridgeporti Szövetkezet delegátusai még köszönetet is szavaztak a "Szabadság"-nak ezért a cikkért, mert igazat írtak.

Aztán lassan megváltozott minden. A "Szabadság" csendesebb hangon kezdett írni és Magyarország millióit már csak a Magyar Bányászlap, a St. Louis és Vidéke a Magyar Hírlap, a Szabad Saját, a Szabad Szó, a Függelék, a Hét, az Akroni Hírlap, és a New Jersey Híradó követelték vissza a Transatlantic Trust Company-tól a haza részére.

Kinos, fájó, botrányos dolgokat voltak kénytelenek megírni a bankról. Megírtuk és bebizonyítottuk, hogy a Transatlantic Trust Company egyes igazgatói fegyvert szállítanak az ellenségnek, hogy kölcsönt adjak az igazgatók bankjai ugyanezen az ellenségnek, de nekünk, a hazánknak, egy árva vasat sem adnak ebben a szomorú világban.

És nem mert a bank védelmére senki sem kiállni, csupán Nuber Sándor new yorki főkonul adott ki egy nyakatekert nyilatkozatot, a melyben a lapokat rossz akaratú vádolta meg, mert Magyarországot millióit visszakövetelték.

Egyetlen magyar lap sem kelt a bank védelmére, mert hiszen tudta mind, hogy igazunk van, — hiszen nezer számára küldenek vissza azt a magyar újságot, a mely Magyarországot érdekel! ELLEN nem volna irni: elkétek hát rávaskodni és maszlagnolni kezdtek az amerikai magyarságot.

Csunya hízlegések, utálatos talpnyaladók jelentek meg a "Szabadság"-ban a Transatlantic Trust Company-ról, pedig jól tudják, hogy a nyolc milliót még nem adták vissza.

Megírták, hogy a világ leghazafiasabb, legnagyobb szíve a Transatlantic Trust Company, a konzulnak is hízlegnek, és lassan-lassan, a sorok közt támadni is kezdtek bennünket, csak egy a nevünk nem merték kiírni.

És hát a magyarok gondolkozni kezdtek. Kérdésként kezdték önmaguktól, mi tőlünk, másoktól, hogy mi lette a Szabadságot, hogy miért dicseri egy a Transatlantic Trust Company-t, hiszen semmi olyant nem tett, amiért külön dícsértet járna. Hiszen vannak más újságok, a melyek nem vesznek részt a mi mozgalmunkban, vannak nagy napilapok, a melyek nem írnak semmit arról a dologról, de legalább ellenünk és hazánk érdeke ellen nem írnak.

Mert hiszen a napilapoknak a híradás a dolga, nem pedig a kétszáz éves talpnyaladók költése; négytíz mármár azt hitték, hogy tán van ok a nagy dicseret, sokan azt gondolták, hogy talán mégis ez volt az a Transatlantic a nyolc milliót hazánkban, hiszen nagy szülész van arva, hiszen a Szabadság nem dicseri, hanem azt, hogy az igazgatói működést szállítanak Angliának?

Hornyák János tehát levelet irt hozzánk, s azt kérdezte, hogy miért dicseri most megboldogult Kohányi Tihomér újságja a Transatlanticot, ha igazak azok a dolgok, a miket mi írunk, hiszen a nyáron a Szabadság is visszakövetelte a magyar állam millióit! — Hornyák János azt kérdezte tőlünk, hogy vissza adták-e már azt a pénzt, vagy valami más oka van a Szabadság nagy szerelmének. Hát most válaszolunk Hornyák Jánosnak. A Transatlantic Trust Company ma sem adta vissza a magyar milliókat, de Cleveland város telekkönyvéből láthatjuk, a mindenki, hogy Kohányi Berta a Szabadság tulajdonosa 10.000 — az tízezer dollárt kapott kölcsön a Transatlantic Trust Company-tól.

És a ki gondolkozik, most megértheti, hogy miért nem kéri már a Szabadság a magyar milliókat vissza a magyar hazának, hogy miért dicseri színtelenül a Transatlanticot és miért támadott bennünket egyik undorított hízlegéskijében a sorok között, a mikor azt írta, hogy tudatlanok, vagy rosszakaratnak vagyunk. Hát tudatlanoknak, lehet, hogy tudatlanok vagyunk. Mert minik nem tudunk júnusban így írni, novemberben meg emi. Rossz akaratunk is lehetünk, mert olyan jól minik igazán nem akarunk magunknak, mint egy tízezer dolláros kölcsön.

De az igazság még akkor is igazság marad, ha a megboldogult Kohányi Tihomér újságjában nem írják meg, — a Transatlantic még ma sem adta vissza a magyar haza millióit, pedig hát vissza adhatná magyar könnyen, mert azt mondják, hogy az csak egyszerű

### Köszönet.

Barátaim, bajtársaim és ismerőseim közül annyian kerestek fel szíves sorokkal szegény GÉZA bátyám elhunyt alkalmából, hogy külön-külön nem tudnék mindenkinek válaszolni.

Kérem, fogadják hálás köszönetem ezen a helyen a szíves részvételt.

HIMLER MARTON.

### TESTVÉREIM: BESZÉLGESSÜNK

#### Mészáros Ferencék.

Arra kért engem Mészáros Ferenc, hogy ki ne újságoljam és talán ez az első eset, mikor nem teljesítem egy kérését.

Ki írom ide a lap frontjára Mészáros Ferenc eptoni magyar bányász nevét, akár tetszik neki, akár nem tetszik, nem félek én olyan emberrel, mint Mészáros bajtárs.

Felívelem ezelőtt történt, mikor a magyar haza másodszor is kölcsönt kért a fiától, Logy Mészáros Ferenc és az ő magyar lelki asszonya ezer koronát fektettek a magyar hadikölcsönbe.

De a Mészáros Ferencnek szíve nem közönséges emberek kebelében dobog, magyar lelkük nem a pénzért, hanem szülőhazáinkért remeggett és úgy éreztek, hogy ők nem fogadhatnak el a mi országunktól hat százezer forint kamatot akkor, mikor otthon a testvéreink nemcsak a vágyunkat, hanem az életüket is feláldozták a mi földünkért, a mi szeretett hazánkért.

Úgy éreztek, hogy nem tettek eleget a kötelességüknek azzal, hogy jó kamatra kölcsönt adtak Magyarországnak és nemcsak, hogy a 30 koronát nem fogadták el hanem kiegészítették azt száz koronára és azzal a kérelem juttatták el a pittsburghi konzulhoz, hogy fele részben a megvakult hősöknek, fele részben pedig az árvaakkal utalják azt át Magyarországra. És emig a háború tart, addig ok nem is akarnak soha kamatot kapni a magyar hazától, mert — írja Mészáros Ferenc — így sugallja az ő magyar szívük.

Sok-sok ilyen Mészáros Ferencünk van, akik külön-külön is megérdemelnék, hogy kiírjuk őket, de hát ezeket az embereket nem is kell dicserni. Vagy lehetne olyan szépen írni arról a sok derék magyar munkásról, akik két kezük nehéz munkájának a gyümölcsét oda adják, mint a milyen gyönyörű a tetítők?

CSAK EGY DOLLÁRT KÉRNEK.

Valamikor régen a bányák és bányászok közt jártam és egyik pennsylvanai magyar bányász házába épen akkor léptem be, a mikor egy szegény, megcsontult magyar testvér kértetett ott.

Kicsordult a könnyű is a szememből, mikor láttam, hogy a benn levő hét magyar bányász egy-egy dollárt adott a magyar koldusnak és egy éretem azóta is mindig, hogy minden jobb ember a magyar munkásnak, mert bizony el lehet egy szegény kéregető ember tisztelet idegen házába is más nemzetiségűnél, anélkül hét dollárt gyűjt össze.

Azóta is mindig tapasztaltam, hogy helyén van a magyar ember szíve, hogy soha nem sík a füle, ha jöttekony célra kérnek tőle, hogy ne adna hát olyankor, mikor a szükségben levő magyar hazánk kért.

Sok magyar bajtársunk könnyes szemekkel nézte a bankárok hirdetéseit, mikor kölcsönt kérték a magyar haza részére, sokan vannak olyan viszonyok közt, hogy nincs egy szegény ember, aki ne tudna egy hétet fizetni, és Kiss Emil new yorki magyar bankár most már szívesen elad a magyar hadikölcsönből egy dolláros heti részletekre, amint azt az újságokban eleget hirdeti.

Testvéreim! Ti, akik szegények vagytok, akiknek családokat van, akik nem tudtok 15 dollárt összehozni, hogy azt kölcsön adjátok a mi küzdő hazánknak, álljatok most talpra. Küldjétek be egy dollárt egy héten Kiss Emilhez, vegyetek legalább 100 koronáért hadikölcsönt, hiszen Ti is vagytok olyan jó magyarok, mint a tehetősek, hiszen Ti is szeretitek azt a drága földet, mint azok, akiknek pénzük van!

A gazdagok szíve keményebb, mint a szegény embereké, a leggazdagabb emberekről már betek óta írjuk, hogy nem akarnak adni; adjatok hát ti, munkás testvéreim, hiszen a mi hazánknak mindig Ti voltatok a legjobb támaszai.

Hányszor adtatok már egy-egy dollárt egy szegény koldusnak, ha azt megzántátok, hiszen magam láttam, hogy nem megy el tőletek üres kézzel soha szegény ember. Hát a szegény, kérés, szenvedő, küzdő hazának semmit nem adnátok?

HIMLER MARTON.

### Magyar Bányász Naptár

minden előfizetőnk megkapja, a ki 1915 január elsején nem lesz hátralékban, ha

beküld 10 centet szállításra

A MAGYAR BANYASZ NAPTÁR olyan könyv lesz, a milyen még nem jelent meg róluik soha az Egyesült Államokban. A háborút a legérthetőbben és legvilágosabban írjuk le, sok szép képet közlünk, és sok elbeszélést, verset, nótát, a mi bányász-életünkkel.

A ki hátralékban van, az igyekezzék rendezni az előfizetését. Felkérjük összes előfizetőinket, hogy a 10 centeket minél előbb szíveskedjenek beküldeni bélyegekből.

### Magyar Bányászlap

214 East 13th Street New York, N. Y.

## BÁNYATELEPEK HIREI

GARY, W. VA. — A Gary bányák teljes erővel dolgoztatni kezdenek és az összes koksz kemencéket is befűtik, amint megfelelő mennyiségű munkást kapnak a telepre. A magyar bányászok bizonyára örömmel veszik a hírt, mert a Gary telepeket szeretik, a kik ismerik ott a viszonyokat. A bányákban különböző a szén, és a munka; a telepen az élet jó, a lakóházak mintaszerűek, a biztonságra ott nagyon ügyelnek s mi szívesen ajánljuk a munkanélküli bajtársainknak azt a plézt.

YATESBORO, PA. — Boza István magyar bajtársunk híradása szerint a munka ott jól megy, mindennap dolgoznak. Széppos a bánya, négy-öt láb magas a szén benne, lejáró kő ninc, víz és gáz szintén csak itt-ott fordul elő. — Tonnaszámra fizetnek vegyes mértéssel, masina után 37.46 centet, plék után 64 centet. Szerencsétlenség ritkán fordul elő, az embelekkel elég jó bányák, mert panasza sok ok nincsen, az élelmiszer ára olyan, mint általában a bányáspályákon, lakásért 4 szobánként 7 dollárt kell fizetni. — Boza István ajánlja ezt a helyet a magyar bányászoknak annál is inkább, mert szeretik a magyart és szívesen veszik fel a magyar bányászt.

EPTON, PA. — Papp Kálmán testvér azt írja, hogy ott a munka jól megy, hat napot dolgoznak egy héten. A bánya széppos, a szén benne 6-7-8 láb magas, gázrinesen benne, víz kevés van, a lejáró kő váltakozó, egy fél lábnyálcsán egészen másfél lábnyálcsán, de van olyan hely is, a hol a szén top marad. Tonna számra fizetnek a bányákban, gáz, víz, vagy lejáró szénért, tiszta mértéssel, masina után 56- és fél centet tonnánként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő s az emberkel jól bányák, de munkát nehezen lehet kapni, és most csak rip-be vesznek fel új embert.

BRAZNEIL, PA. — Szakács János bajtársunk tudatja, hogy a munka ott jól megy, heti öt-hat napot dolgoznak. Egyenes bánya van, a szén öt-hat láb magas benne, gáz és víz akad itt-ott, de igen kevés, lejáró kő van egy széknyi mindenfelé. Tonna számra fizetnek tiszta mértéssel tonnánként, masina után, de van valami kis pik munka is, a miért többet adnak. A telepen meglehetősen bányák az embelekkel és Szakács testvérünk ajánlja ezt a helyet a magyar bányászoknak.

nyí mindenfelé. Tonna számra fizetnek tiszta mértéssel 50 centet tonnánként, masina után, de van valami kis pik munka is, a miért többet adnak. A telepen meglehetősen bányák az embelekkel és Szakács testvérünk ajánlja ezt a helyet a magyar bányászoknak.

MUDDY, ILL. — A munka ott — mint egy magyar bajtárs írja — elég jól megy, hetenkint hat napot dolgoznak állandóan. Egyes bányák vannak, az egyikben négy- és fél suktól öt suki van a szén magassága. A másikban a szén öt suktól. Kevés víz, lejáró kő és egy nagyon kevés gáz van a bányában, karbid lámpával dolgoznak. Tonna számra masina után 42 centet fizetnek, vegyes mértéssel. Szerencsétlenség ritkán történik, és a munkásokkal elég jól bányák. Az élelmiszer ára olyan, mint másfelé. Szék font liszt ára \$4.00—\$4.25, a hus fontja is elég drága. Munkát itten természetesen csak az ezen államban bányászattal bíró bajtársak kaphatnak, nehezen. A lakás ára drága, négy szobás ház 10 dollárba kerül és ötvenöt ház részére csak hét fut van, azokból is el van törve állandóan egy-két szoba.

ROSSITER, PA. — Nagy János testvérünk tudást bennünket az ottani munkaviszonyokról és a következőket írja levelében: — Két hónapja már, hogy a bányákban heti hat napot dolgoznak, a felől tehát nincs panasz a pléken. Az első és harmadik számú bányák szépposak, a második számú már finiselve van, a negyedik számú bánya egyenes. A szén magassága négy, négy- és fél suktól marad. Tonna számra fizetnek a bányákban, gáz, víz, vagy lejáró szénért, tiszta mértéssel, masina után 56- és fél centet tonnánként. Szerencsétlenség ritkán fordul elő s az emberkel jól bányák, de munkát nehezen lehet kapni, és most csak rip-be vesznek fel új embert.

BRAZNEIL, PA. — Szakács János bajtársunk tudatja, hogy a munka ott jól megy, heti öt-hat napot dolgoznak. Egyenes bánya van, a szén öt-hat láb magas benne, gáz és víz akad itt-ott, de igen kevés, lejáró kő van egy széknyi mindenfelé. Tonna számra fizetnek tiszta mértéssel tonnánként, masina után, de van valami kis pik munka is, a miért többet adnak. A telepen meglehetősen bányák az embelekkel és Szakács testvérünk ajánlja ezt a helyet a magyar bányászoknak.



## MAGYAR BANYÁSZLAP

HUNGARIAN MINERS' JOURNAL

214 EAST 13th STREET, NEW YORK, N. Y.

Az egyedüli magyar bányászlap  
az Egyesült Államokban.

Főszerkesztő: HIMLER MARTON

The Only Hungarian Miners  
Journal in the U. S.

Editör: MARTIN HIMLER

Előfizetési ár egy évre... \$1.00

Subscription rates \$1.00 yearly.

Megjelenik minden csütörtökön

Published every Thursday.

Kiadja:

A MAGYAR BANYÁSZLAP KIADÓVÁLLALAT, R. T.

A MAGYAR BANYÁSZLAP POT BANYÁSZOK IRJÁK,  
BANYÁSZOKRÓL, BANYÁSZOKNAK.THE HUNGARIAN MINERS ORGAN IS WRITTEN FOR MIN-  
ERS, OF MINERS, BY MINERS.Entered as second class matter at the Post Office at New York, N. Y.  
under the Act of March 3, 1879.

## A világháború.

## TÖRÖK GYŐZELEM ÁZSIÁBAN.

A bagdad körüli angol vereség napról-napra nagyobb arányokat ölt. Legutóbbi jelentések szerint a török csapatok már Bagdadtól 160 kilométerre verték vissza az ellenséget, kiknek 5000 fogoly és sebesült volt a veszteségük, halottakon kívül. Három kis cirkáló, négy repülőgépet is tömegtelen sok munióit zsákmányoltak a törökök. Az angolok olyan fejtelenné menekültek a támadók elől, hogy hadifelszerelésük jó részét bedobálták a Tigris folyóba, nehogy az is a törökök kezébe kerüljön.

## PÉTER KIRÁLY AZ OROSZ CÁR ELLEN.

Péter szerb király keserű szavakban támadja az oroszok cáriját. Szemére veti védnökének, hogy ő jó szövetségeshez méltóan az utolsó emberig kitartott a feláldozta országát, koronáját és mégsem kapott segítő orosz csapatokat. Addig ígérték, halogatták a segítséget, míg hazatérni látnak a szerb népet a földönfutóvá annak uralkodóját.

## MONTENEGROT SZORONGATJÁK CSAPATAINK.

Szerbiát kitisztogattuk az ellenségtől és most csapataink egy része a fekete hegyek ellen vonul, másik részét az olasz határra vetették. Kicsiny az ellenséges erő, de a hóval fedett hatalmas hegyek természetes védelmet nyújtanak a kétségbeesetten védekező montenegróknak. Csapataink fővezére, Mackensen, nem Bosznia felől támadja meg a kecskepásztorok országát, mert ott hatalmas erődítményeket csináltak az angol-francia expedíciós csapatok, hanem a szerb határról kezdtek meg az előnyomulást. A határszéli városok és erődítmények már csapataink kezében vannak. Az utóbbi napokban, mintegy 9000 szerb és montenegrói foglyot ejtettünk s csupán egy helyen 1.000.000 lőfegyver volt a hadizsákmány.

## ROMANIA DÖNTÉS ELŐTT.

Egy-két hét leforgása alatt döntő eseménynek kell történni a Balkánon. Románia nyitlan készülődik a háborúra s aggódva lesi mind a két harcoló fél, merre fordul a románok fegyvere. Mint magánlevelekből értesülünk, hadvezetőségünk készen áll minden esetre s a román határ közelében erős hadsereg táborozik, mely vagy segít a románoknak verni az oroszokat, vagy a román királyt is elküldi vendégségbe, mint Péternek utilaput kötötték a talpára.

## GÖRÖGORSZÁGOT NEM LEHET KIISMERNI.

A ravasz kis görög nemzet sok bajt és aggodalmat okoz egy nekünk, mint az angoloknak. Egyik nap felénk húz, de ha ráriasztanak a másik oldalról, hát egyszerre azoknak kedvez. Legutóbb az angol-franciákkal tartott, mert a területükre vonult szerb katonákat nem fegyverezte le, de hogy még so ösztöne ez a szerelmeskedés, bizonyítja az, hogy az angolok újabb blokádnál akarják a görög kikötőket. Ismét vissza akarják tartani kikötőikben a görög hajókat, melyeknek rakodását már is beszüntették.

## BOLGÁROK AZ OLSZ HATÁRON.

Ugy látszik nem sok dolguk akad már a bolgároknak Szerbiában. Műtán közösen velünk kikergették a szerbeket hazájukból, most a francia-angol segítő csapatokra vetik magukat, mely a görög határ mentén sáncolta el magát. Minthogy azonban az ellenség nem igen több 80-100.000 emberrel, a bolgároknak pedig 350.000 jól felfegyverzett katonájuk van, hát 60.000 ezer jó bolgár vitést utnak indítottak a magyar szövetségesekhez az olasz határra. Be kell vallanunk, hogy jól jön ez a kis segítség is, mert ugyan magunk is visszaverjük a makedóni nyelődést, de így legalább kis pihenő is jut az ideig éjjel-nappal verekedő magyar bakáknak.

## OLASZORSZÁG NEM KÖT KÜLÖN BÉKÉT.

A legutóbbi negyedik támadás Görre ellen úgy végződött, mint az előbbi három: visszavertük őket. Sánckaink előtt dombmagasságú holttest halom feküdt a támadások végén. Nincs az egész háborúban oly vértelű látvány, mint Görre ellen a támadás.

Magán levelekből olvastuk, hogy az olaszok 3 hétig lőtték egy ízben erődítményeinket, sánckainkat. Nem lehetett hallani a szomszédok szavát az ágyuk dügésétől, az eső gyantán hulló lövedékek bugásától. Aztán megindultak az olaszok, hogy elfoglalják a szétrombolt árkokat. Nem is hitték, hogy élő ember maradhatott a magyar sorokban. S ez a néhány megmaradt, félig süket, kilődő, didergő magyar baka szuronyal és puskatulán verte vissza az olaszokat.

Ilyen vereségek után tilt össze az olasz parlament s a böles képviselők nagy lelkesedéssel kijelentették, hogy nem kötnek békét velünk, csak uri angol barátokkal együtt. Ezzel természetesen csak gúnyos vereségeiket akarják leplezni, mert mi ugyan nem kértünk békét tőlük, sőt kormányunk kijelentette, hogy minden ellenségével hajlandó kibékülni, de az olaszokat meg akarják tanítani becsületre.

## KÖDÖS NAPOK A FRANCIA HARCTÉREN.

Csendesség van a francia-német harcvezetelen, mert az ősi sűrű köd megakadályozza a hetek óta tartó ágyuzást. A balszáron próbálkoztak meg az angolok kisebbeszerű támadásokkal, de a németek könnyű szerrel visszaverték őket. Ugy látszik a franciák híres fővezére, Joffre jobban tud szavalni, mint verekedni, mert már egy év

óta hirdeti, hogy keresztültörni a németek sorait s most nevezte ki a francia-angol csapatok főparancsnokává egy Franciaországban, mint a Balkánon.

## ELFOGLALT NÉMET SÁNCÁROK.

Az oroszok egy sikeres támadásáról kaptunk jelentést. Riga vidékén támadták meg a németek sánckait órási társával s több száz méter hosszban elfoglalták azokat. Egy pár száz katonát fogtak el s zsákmányoltak 8-10 gépfegyvert. A legutóbbi jelentett galíciai orosz győzelmek szemszemérett hazugságok, mint azt hadvezetőségünk hivatalosan jelenti.

Az orosz vezérkar a legnagyobb elismeréssel beszél a német és osztrák magyar csapatok mintaszerű felszereléséről s azoknak rengeteg gépfegyver osztályáról, mely szeritük pártatlanul áll az egész világon.

## FORD, AUTOMOBIL GYAROS, BÉKEHAJÓJA.

A közismert milliions automóbilyáros, Ford, a napokban indult külön hajóval az európai semleges államokba, hogy a békekötvetítésre rábírja őket. Az amerikai hivatalos körök nem akartak segédkezet nyújtani a becsületes, jó szívű békebarátnak, mert szeritük még tulkorai a dolog. Bizony jobb lenne nekik, ha eltartana a háború még egy pár évig. Mennyi szép milliárdosok lehetne zsebre vágni munióit. Szép dolog a semlegesség, de hasznos is.

## A NÉMET SZOCIALISTÁK BÉKÉT ÓHÁJTANAK.

Németországban napról-napra hangosabb lesz a szocialisták békét óhajtó hangja. Nem követelik, de elérkeztük látják az időt egy tisztességes béke megkötésére. Szeritük most, amikor minden vonalon győztek a német birodalom és hű szövetségeseik, az ellenfél is belemerne egy nem alázó békébe. Arról van szó csupán, hogy Belgiumot vissza kellene adni a belgáknak s az elfoglalt orosz és szerb területeknek egy részét ki kellene üríteni. Ideje is lenne már abba hagyni ezt az árulatos vérontást, mert győzelem esetén se tudunk annyit nyerni, mint a menüit elvesztettünk már ideig is.

Mai naptól olcsóbb lett a pénzküldés

100 korona csak \$14.50

Küldjön most pénzt haza.

KISS EMIL Bankár, 133 SECOND AVE,  
NEW YORK, N. Y.

## Örömhír a gyöngéknek!

A ki a "Malto Ferrin"-t  
használja, az erős lesz.

ÉGY UJJAJA-LAKÍTÓ ÁRTAL-  
MATLAN GYÖGYESZER!  
A gyöngét erősíti és fejleszti.  
JÓ EGYARANT FIATALNAK  
ÉS ÖREGNEK.

Öregot erőteljessé és fiatalá tesz  
a "Malto Ferrin"

GYÖGYESZER

"Malto Ferrin" megozza a jó étvá-  
gyat és a vért rendes keringésbe hoz-  
za és tisztá vörössé teszi, ellől az  
idegességet, táplál, erősít, és rendes  
állapotba hozza az egész belső szer-  
vezetet.

Ön fáradt? kimerült? veszíti az  
erejét? Öregzik és ideges?

Akkor győgyt már egyszeri hasz-  
nálát után a "MALTO FERRIN"-t,  
a mely a legjobb gyögyeszer mindenki  
számára.

Rendelhető 60 centért.  
Postán elküldjük

"MALTO FERRIN" Mail Order Dept.  
601 BROADWAY, Dept. M. BROOKLYN, N. Y.

A gyöngé, ideges embe-  
rek használják  
"Malto Ferrin"-t.

MOST KÜLDJÖN PÉNZT HAZA!

Ujra olcsóbb lett a korona ára.

100 Korona most csak \$14.50

VEGYEN MAGYAR HADIKÖLCSÖN KÖTVÉNYT

Ez ma a legnemesebb és leghasznosabb tőkebefektetés.

100 Koronás kötvény \$ 15.00

Mindenkinek JARADÉKKÖNYV helyett AZ EREDETI  
ALLAMKÖTVÉNYEKET kihozatom, vagy egy Magyar-  
országi címre elküldetom.

JOHN NÉMETH, bankár

volt császári és királyi konzuli ügynök.  
457 WASHINGTON STREET NEW YORK, N. Y.  
Videki iroda: 150 2nd. Str. Passaic, N. J.

NEW YORKI ÜGYFELEIM SZIVES FIGYELMÉBE  
ajánlom, hogy 1597 SECOND AVE. alatt levő fiókíróddam  
hétköznapokon este 9 óráig, vasárnap d. u. 2 óráig nyitva van.

**KARAGOSNYO HAZAI ÉKSZER-HANGSZER VÁSÁR**

Nº 50 4.50 Nº 50 A NEHESEBB 3.25 Nº 57 DUPLA (2) SOROS 6.35

PETOFI KÉPPEL KÖSSÜTH KÉPPEL

Nº 1 HAZAI CITERA 2 SUKKÓJ 3.50  
Nº 2 HÁROM SUKKOS 4.50  
Nº 3 SZEGEDI CITERA 6.50

HAZAI HEGEDŐK, CIMBAL-  
MOK, KLARINETOK, BESZE-  
LŐ GÉPEK NAGY VÁLASZ-  
TÉKBAN KAPHATÓ.

Nº 10 HÁROM VÁLTOZ HARMONIKA  
ERŐS TISZTA HANGU 4.50

Nº 3 TISZTA EZUST 5.50  
Nº 4 UGYANAZ DUPLA-  
FEDELLEL 6.50

**VALÓDI HAZAI**

Alkalmi vásár csak 4 hétre!

LESZÁLLÍTOTT ÁRAK! VALASSZON!

Minden ékszer mellett ott van a szám és az ára.

KÜLDJE BE RENDELÉSÉVEL EGYÜTT A PÉNZT IS és én POSTÁN BÉRMENTVE  
ELKÜLDÖM A RENDELÉST.

Bármely függőt küldhetem tetőzés szerinti kövekkel, vér-korál, tüz-opál, égszínkék, vagy  
piros gyönggyel. A gyűrűket korál, opál, kék, fekete, hamuszínű, vagy sárga kövekkel.

HAZAI HEGEDŐK, CIMBAL-  
MOK, KLARINETOK, BESZE-  
LŐ GÉPEK NAGY VÁLASZ-  
TÉKBAN KAPHATÓ.

**HAD LEGYEN ARANYOS**

A hazai arany-gyűrűk, arany-függők, ezüst láncok és hangszerek VALÓDISÁGÁÉRT  
és TISZTASÁGÁÉRT teljes felelősséget és JÓTÁLLÁST VÁLLALOK.  
BÁRMELY TÁRGYAT 10 NAPON BELÜL VISSZA VESZÉK, KICSERÉLEK, VAGY  
KIVANATRA A PÉNZT KÜLDÖM VISSZA.

KERJEN NAGY KÉPES ÁRJEGYZÉKET! 35 éves magyar áruházból.

**EMIL NYITRAY**

Importer of  
BOOKS, SMOKER'S ARTICLES AND JEWELRY  
MAGYAR HANGSZER, ZENEMŰ, ÉKSZER, PIPA. ÉS KÖNYVKERESKEDŐ.

77 First Avenue New York City

Első -  
Második Nemzeti Bank Pittsburghban

Alapított 1852-ben.  
Alapító és felelős:  
\$5,000,000.00

**100 koronát \$14.50**

küld most az ó-hazába  
teljes felelősség mellett

EZER KORONÁN FELÜLI KÜLDEMÉNYEKNEK  
KEDVEZMÁNYOS ÁR. — RÉSZLETES ÁRJEGY-  
ZÉKERT IRJANAK.

**The First Second National Bank**

FIFTH AVE. és WOOD STREET SARKAN. P. O. BOX 1233.  
PITTSBURGH, PA.



## Férfiaknak

az INJECTIN nevű szer a legjobb befecskendezés mindenféle kifolyás és gúgusd bajok ellen. Egy üveg ára 80 cent, postán küldve 1 dollár. Ehhez ajánlatos belsőleg a SANOTIN cseppet szedni. Egy üveg ára 50 cent és 1 dollár. Postán 10 centtel több. Finom fecskendővel együtt a három szer 2 dollárért titoktartás mellett bárkinek elküldjük és árusítjuk. Egyedül kapható e címen:

**VÖRÖS KERESZT PATIKA**

8901 Buckeye Road Cleveland, O.



szeretnek ezek, hanem mind hasznos tárgyak és emlékek. Ezeket a következők árán adjuk el:

1. sz. Finom csónakóra, a pengőben tartósan bevált emlékével (Minőség garanciával) ..... \$1.00
2. sz. Finom csónakóra, a pengőben tartósan bevált emlékével (Minőség garanciával) ..... \$1.00
3. sz. Legjobb szerkesztésű pontos óra, jótállási okmányával, aranyozott, nikelbezt vagy summetál tokban ..... \$1.50
4. sz. Valódi finom ezüst gyűrű (Sterling) oxidálva, hőlég vagy urak részére. Mérték-ké csónakórával vagy papírral együtt adhatjuk meg. (Királyunk arcképevel) ..... \$1.00
5. sz. Finom óra képzésű zsebkész, elegáns fémgaggyúval, vízálló, hőlég védelemmel, csónakórával együtt adhatjuk meg. (Királyunk arcképevel) ..... \$1.00
6. sz. Remek órátkészítő (lánc) óra fém, finom csónakórával együtt adhatjuk meg. (Királyunk arcképevel) ..... \$1.00
7. sz. Elegáns kézikönyv, erősen csónakórával együtt adhatjuk meg. (Királyunk arcképevel) ..... \$1.00

Darabonként rendelve 5 cent postadíj küldendő be. Mindezen tárgyak (árak) több mint 6 dollár) együtt rendelve 5 dollárért küldjük. Utóbbi mellett 10 centtel több és az összeg egyharmada előre küldendő be. Címmező levél:

WAR SOUVENIR BUREAU (Haza! Oszlaty) 32 Union Square, NEW YORK, N. Y.

## ÓVÁS!

Ha Sonogry Jenő, vagy Nuber Frigyes eladásra kínálunk önkéntes telkeket Manville-ben, N. J., a melyek a mi társaságunk tulajdonát, ne kössenek velük üzletet, mert ezenel visszavonjuk meghatalmazásunkat tőlük, hogy nevünkben eladjanak, vagy fizessék felvesszék.

New York, 1915, november hó 26.

**The Brooks & Brooks Corporation**

45, West 34th Street

NEW YORK CITY.

BANYASZOK! Terjesszék a Bányászlapot.

## Nem játék

A KIK LÁMPÁT VARNAK,

vagyis a kik még november 15-ike előtt előfizettek ugyan, de a lámpát még nem kapták meg, azoktól egy pár napi tárelmet kérünk.

A lámpák egyes alkatrészeit Németországból hozzák és mint hogy arra várni kell, nem tudjuk elég gyorsan a gyárból megkapni.

A mint kézhez vesszük a lámpákat, azonnal elküldjük azoknak, a kik még arra igényt tartanak.

**Dr. L. L. BELCHER**

Main Island Creek Coal Co.

POGORVOS

WELCH, W. VA.

Irodám a Welch Drug Store

felett van

A környékbeli magyaroktól pártfogást kérek.



## Első és egyedüli

1 millió koronás jegyzés

Kiss Emilnél, a magyarok bankárjánál, megtörtént az Amerikában első és egyetlen egymillió koronás jegyzés, a hat százalékos, harmadik hadi kölcsönre. ENGLER KÁROLYNÉ a lelkes honleány, aki egy millió koronát jegyzett és aki HETVENHÁROMEZER NYOLC SZÁZANGYVENNYOLC DOLLÁRT és 59 centet előlegül azonnal lefizetett erre KISS EMILNEK kezébe.

## Egy millió korona óriás összeg! Egy millió koronáért vett KISS EMILTŐL Engler Károlyné hadikölcsönt!

T. Kiss Emil bankár urnak,

133 Second Avenue,

New York.

Tisztelt Kiss Ur:

Megbeszélésünk értelmében küldök önnek ma ide mellékelve bankkönyvekben és csekkokban \$73,849 és 59 centet és kérem, hogy a fivérem részére az EGY MILLIÓ korona értékű 6 százalékos hadikölcsönt azonnal lefogadni és azt budapesti bankjánál fivérem részére elhelyezni szíveskedjék. A hátralékos összeget, mint megállapodtunk, januárban kifizetem.

Kérem a nyugtát mielőbb.

Üdvözlettel

Engler Károlyné.

En, New York megye állított fel-natimazott és hites közjegyzője 1915 november 23-án Kiss Emil bankár kívánságára megvizsgáltam annak pénztári könyvét és bizonyos levelezést a azt találtam, hogy Engler Károlyné, Newark 1915 november hó 18-án rendelkezett adott Kiss Emil bankárnak, hogy jegyezzen a fivére részére Egy Millió koronát (1,000,000) a harmadik kibocsátás magyar hadi kölcsönből.

Engler Károlyné asszony lefizetett a rendelkezés Kiss Emil kezébe a a könyvek bizonyára szerint Hetvenháromezer Nyolcszázszáznyolc dollárt és 59 centet (\$73,849) azzal a megállapodással, hogy a hátralévő összeg 1916 januárjában fizetendő

minek bizonyására itt aláírtam nevem a ideillesztettem hivatalos pecséttem, 1915 nov. 23.

ADOLPH MEISEL,

N. Y. állami hites közjegyző, No. 95

(Angolul)

Be it KNOWN that, I, the undersigned, a NOTARY PUBLIC of New York County, duly commissioned and sworn, have on this day of November, 1915, at the request of EMIL KISS private banker, 133 Second Avenue, New York, examined the Cash book, War Loan Account Book and certain correspondence of said Emil Kiss and found, that on November 18, 1915, MRS. KARL ENGLER of Newark, N. J. had given said Emil Kiss, private banker, orders to subscribe for her brother, the sum of ONE MILLION (1,000,000) DOLLARS to the HUNGARIAN WAR LOAN of the 3rd issue. MRS. KARL ENGLER has paid on account to said EMIL KISS according to his books, the sum of SEVENTY THREE THOUSAND EIGHT HUNDRED FORTY EIGHT DOLLARS and fifty cents, (\$73,848.50) and with the agreement that the balance due is to be paid in January 1916.

In testimony whereof I have hereunto subscribed my name and affixed my seal of office this 23rd day of November 1915.

ADOLPH MEISEL, Notary Public N. Y. County, No. 95.

ENGEL KÁROLYNÉ egy millió koronáért..... KISS EMILNÉL vett  
BOROSS JENŐ százezer koronáért..... KISS EMILNÉL vett  
STEIN TIVADAR százezer koronáért..... KISS EMILNÉL vett  
A VERHOVAY EGYLET százezer koronáért..... KISS EMILNÉL vett  
A REFORMATUS EGYLET ötvenezer koronáért KISS EMILNÉL vett  
A BRIDGEPORTI B. S. E. SZ. harmincezer kor-ért KISS EMILNÉL vett  
VEGYEN ON IS AKÁRMENNYISÉRT KISS EMILNÉL!!!

Bizra ön is arra a kis befektetését, akire ezek óriás összegeket bízta. Ha Engler Károlynénak, Boross Jenőnek, Verhovay-éknak, a bridgeportiaknak jó KISS EMIL, jó lesz önnek is.

1 millió dollár óriási összeg!  
1 dollár igen kis összeg!

KISS EMIL BANKAR TÖBB HADIKÖLCSÖNT ADOTT EL, MINT BARMELY MAGYAR BANK, VAGY BANKAR EGÉSZ AMERIKÁBAN. KISS EMIL BANKARNÁL ON IS JEGYZHET MOST SZÁZ KORONAS HADIKÖLCSÖNT 15 DOLLÁRÉRT.

## Egy dolláros heti részletfizetésre.

Használja fel ezt a kitűnő alkalmat, melyet EGÉSZ AMERIKÁBAN egyedül KISS EMIL NYÚJT A MAGYAROKNAK. Ráért 15 hét alatt lefizetni, ahány száz koronát kötvényt jegyez, az 1 dollárt küldje be hetenkint KISS EMILHEZ. Aki 200 koronát jegyez az 2 dollárt, aki 300 koronát jegyez az 3 dollárt, aki 1000 koronát jegyez az 10 dollárt küldjön be hetenkint 15 héten át KISS EMIL bankárhoz.

KISS EMIL bankár, 133 Second Ave., New York.

A hat százalékos magyar királyi állami hadikölcsönből jegyzek heti ..... dolláros részletfizetés mellett ..... koronát és mellékelem az ..... dollárt mint első heti részletet.

Olvasható névaláírás: .....

Város: .....

Utca: .....

Box vagy házszám: .....

Vágja ki e szelvényt, tölts ki, tegye be a levélborítékba a papírpénzzel együtt és küldje be azt még ma oda, ahová már sok ötvenezer, száz ezer, sőt egy millió koronát küldtek és küldenek be e címre:

**KISS EMIL** a magyarok bankárja  
133 Second Ave. New York.

## Karácsonyi ünnepekre való italt vegye Amerika legnagyobb ital üzletében.

**Gallononként**

10 éves és fehére Whiskey ..... \$2.00

10 éves Whiskey ..... \$2.50

Nagyon finom rozsárpálma ..... \$3.00

Extra finom éreg rozsárpálma ..... \$3.00

Nagyon finom kukorica pálinka ..... \$3.00

Igen finom rum ..... \$2.00, \$2.50

Finom éreg tea rum ..... \$3.00

Legfinomabb Jamaica Rum ..... \$4.00

Rosárpálma ..... \$2.50, \$4.00

Körteárpálma ..... \$2.50, \$4.00

Vörös vagy fehér bor ..... \$1.00, \$2.50

Székely bor ..... \$1.50, \$4.00

Sherry bor ..... \$1.50, \$4.00

Muskotály ..... \$2.00, \$4.00

Angolika ..... \$2.00, \$4.00

Blackberry ..... \$2.00, \$4.00

Kocsi ..... \$2.00, \$4.00

Tokaji ..... \$2.00, \$4.00

**Palackonként**

Székelyi ..... \$1.00

Somlyai ..... \$1.20

Személyi ..... \$1.00

Szemecskés ..... \$1.20

Szemecskés ..... \$1.20

Magyar Bistling ..... \$1.00

Muskotály ..... \$1.00

Magyar ..... \$1.00

Badacsonyi fehér ..... \$1.00

Neemsi ..... \$1.00

Ruszi Aszu ..... \$1.50

Tokaji Aszu ..... \$2.00

Tokaji Aszu ..... \$2.50

**Gallononként**

Székelyi ..... \$2.50

Személyi ..... \$3.00

O-Székelyi ..... \$3.50

Impariál Székelyi ..... \$5.00

Különböző finom importált Székelyi ..... \$6.00

Törköly ..... \$2.50

Különböző finom törköly ..... \$3.00

O-Törköly ..... \$3.50

Impariál törköly ..... \$5.00

Különböző finom törköly ..... \$5.00

Törköly ..... \$5.00

Borovicska ..... \$2.50

Különböző finom Borovicska ..... \$3.00

O-Borovicska ..... \$3.50

Impariál Borovicska ..... \$4.00

Különböző finom importált Borovicska ..... \$5.00

Borovicska ..... \$5.00

Finom Brandy ..... \$2.00 és \$2.50

Finom Californi Brandy ..... \$3.00

Nagyon finom éreg Californi Brandy ..... \$3.00

Impariál Brandy ..... \$4.00

Finom éreg importált Brandy ..... \$5.00

Finom Kéknyelű ..... \$2.00 és \$2.50

Igen finom éreg Kéknyelű ..... \$3.00 és \$3.50

**MORRIS FORST COMPANY**

**AMERIKA LEGNAGYOBB SZESZES ITAL ÜZLETE**

200 SMITH-FIELD ST., Pittsburgh, Pa.

**MORRIS FORST COMPANY**  
Cor. Smithfield St. and 2nd Ave. PITTSBURGH, PA.

Trjon magyarul

4 8 11 15 15



## MUNKAHIREK.

**PORT DODGE, IOWA.** — Pus-kás Péter írja meg az ottani vi-szonyokat, a mely szerint jelen-leg csak három-négy napot dol-goznak egy héten. Geeses gipsz-bányában dolgoznak testvéreink, a melyben a gipsz két- és fél öl magas, itt-ott víz van benne, de a sarat is kiadják és azért is fi-zetnek. Villany masina fur, sze-receslenség elég ritkán történik és jól bannak az emberekkel. Ton-nánként 15 centet adnak a kő és sár ladolását, s meglehetősen le-g keresni, ha jól megy a munka. Nyári időben mindig jól dolgoz-nak, a téli hónapokban azonban nines kilátás folyton munkára, s így új embert sem igen vesznek fel ilyenkor.

**BONNE TERRE, MO.** — Ju-hász Péter magyar testvér híradá-sa szerint ott a munka jól megy, vasárnapot kivéve minden nap dolgoznak. A telepen glómbánya van, s abban dolgoznak bajtár-saik, meg pedig elég erős mun-kát. Geeses a bánya, ahol víz is van benne jócska, lejár kő min-denütt van, de azért szerencse-telenség ritkán fordul elő. A fi-zetés nyolc órai munka időért \$2.64 egy napra, de nagyon keményen meg kell érte dolgozni, mert husz-karé éret kell nyolc óra alatt egy embernek beladolni. Egyébként

a munkásokkal elég jól bannak s az élelmiszer, meg a lakás is csak annyiba kerül, mint ilyen plézen.

**BLACKWOOD, VA.** — Black-woodon teljes erővel megy a mun-ka és ötven magyar bányászt ke-resnek azonnali belépésre. A bá-nyászokkal a telepen jól bannak, a magyarokat különösen kedvelik és szeretnék, ha minél több ma-gyar bányászt kaphatnának. Mai számunkban hirdetést is közlünk, a melyre itt is felhívjuk bajtár-saink figyelmét.

**WAD, W. VA.** — Legutóbbi hí-radásunkra vonatkozólag Vláz S. Sándor bajtársunk arról értesít bennünket, hogy ott az emberek-jel jól bannak a különbséget nem tesznek a bányászok között, bá-milyen nemzetiségűek is. A mint munkásra lesz szükség, Vláz baj-társ azonnal tudatni fogja azt la-punk olvasóival.

## GYILKOL A VAN-METERI BANYA.

Az utolsó három hét alatt Van Meteren három testvérünket öl-te meg a bánya és mind a három ma-gyar ember volt. Kokod Sándor, Fedák János és Pohorlák Sándor a három vértanu, akik most már ott pihennek a szomorú emlékü-van-meteri magyar bányász teme-tében, a többi elhunyt magyar bányással együtt.

## Bányászok gyűjtése

Megirtuk lapunk mult heti szá-mában, hogy a stonegi magyar testvérek gyűjtést indítottak a Szibériában selymő magyar hősök érdekében és kimutattuk azt a \$7.60-at, a mit összegyűjtöttek. Most még a következő adakozás-ról értesítünk bennünket: — Sán-dor János 2 dollár, Völfinger Pé-ter, Balázs András, Dobos And-rás, Zsámár József, Szanyi János, Özv. Réz Ferencné, Remiás Jó-zsef egy-egy dollárt, Orosz Sán-dor, Sinka Mihály, Kinkli József, Fehér Mihály, Horváth Mihály, Petro István, Gulyás László, Di-nya Imre Závocky Sándor, Sol-tész András, Dudás Károly, Dóka Sándor, Koresmár Sándor, Ifj. Csernok István, Grosz Ferenc Lu-kasa István, Saltzer Jánosné, Kovács Sándor és Kovács Sándorné ötven-ötven centet, Hancsák Jó-zsef, Hancsák Józsefné, Cincel Jó-zsef, Cincel János, Demkó József, Kálmán, Barta Dénes 25-25 centet, Csatlós Károly 20 centet, és Tóth István 15 centet adtak. Az ada-kozók egy része Stonegán, más ré-sze Rodán, Imman-on és Appala-chián lakik. Összesen gyűjtöttek eddig \$31.20-at.

## Pálmay László

a pittsburghi irodánk utazó, a fel van hatalmazva előfizetések és hirdetések szerzésére.

## Ölj, hogy meg ne ölessél.

Az ölés bűn, kivéve az önvédelem esetét, a mikor nem csak jog, de egyenesen kötelessége is az ember-nek, hogy az életére törő elleneséget — ha mindent annak díjéért árán is ártalmatlanná tegye.

Ellenségeink legnagyobbika, mely minden pillanatban kés, hogy re-nk csapjon a dűtőnkét kioltsa, a tudóvész, melyet csírájában elfojtani nem csak magunk, hanem embertár-saink iránti kötelességünk is.

A tudóvész, mely évente milliókat szed áldozatul, most, a kóda és válto-zó időjárásban szerződött meg a legkönyörben. Különösen fogko-nyak iránta azok, a kiknek szerve-zete a belső szervek rendellen mű-ködése folytán elgyengült.

Ha tehát a tudóvész ellen véde-keznünk akarunk, első sorban is arra legyen gondunk, hogy belső szervej-űket rendes működésre kényszerítsük s az által szervezetünket megerősí-tsük a ellenállóvá tegyük.

Erre legkitűnőbbnek bizonyult a 14-féle természetes alkatrészből szak-aszri módon kevert H. H. Von Schlick féle Bulgár Vör Tea, mely egyuttal a legbiztosabb és leggyor-sabb hatású a gyomor, vesék, máj, lép, belek, hólyag különféle meghe-gedéssel, reuma, ideges és meghe-tőlbeli eredő fejfájás, székeldési és emésztési zavarak, étvágytalanság, elgyengülés, stb. ellen.

A Bulgár Vör Tea mint vértisztító pártatlanul áll a világos és csodá-s gyógyító hatását a gyöggrut betegek tiszteire igazolják.

Ez nagy, öt hónapra elegendő család dózissal egy dollárért bárho-vá küld a Marvel Products Compa-ny, 19 Marvel Bldg. Pittsburgh, Pa.

## HARRISBURG, ILL.

Türelmetlenség és pénzkölcse-leség kárával mellett bányá-szolnak.

## E. H. LARGENT

American Express Office.

## Dr. W. H. Sperow

FOGORVOS  
NORTHPOKE, W. VA.  
A First National Bank felett  
Kéri a magyarok pártfogását.

## COLORADOI KALAUZ.

Köszli: HUNTER JÓZSEF, Farr, Colo.

## MIKE KALMES

Férfitelmeik, fehérneműek, cipők és ruhaneműek nagy raktára.

A First National Bankkal szem-ben a MAIN STREETEN.  
WALSBERG, COLO.

## Dr. W. N. HALL

FOGORVOS  
A State Guarantee Bank felett.  
WALSBERG, Colo.

## The Green-Light Saloon

(ZÖLD-LÁMPA SALOON)  
Az egyetlen hely, ahol a magyar bányászok találkoznak egymással. Nyitva éjjel-nappal. Vendéglőnk is van, ahol kitűnő ételt lehet minden időben kapni, jó italokkal együtt.  
WALSBERG, Colo.

## A Klein-féle

UDONSÁGOK ÜZLETÉBEN  
kaphatók Victor és Edison beszé-  
gépék \$15.-től \$400.-ig, továbbá ma-gyar beszélgépé-lemek és minden-  
524 Main Str. Walsenburg, Col.

## GABE FURPHY

TEMETKEZÉSI ÉS FUVARO-ZÁSI VALLALAT  
Phone: 104 F. 2  
WALSBERG, Colo.

## The First National Bank of Walsenburg, Colorado.

Befizetett alaptőke... \$60,000.00  
Főkeg... \$40,000.00

## BIZTONSÁGI LETÉTTIÖKÖK

TISZTVISELŐK:  
Elnök: .....FRED. O. ROOF  
Alelnök: .....JAS. B. DICK  
Pénztárnok: .....R. L. SNODGRASS  
Ségédpénztárnok M. E. COWING

## The St. Johns Hotel

CAFE AND SALOON  
Szobák 75 centtől \$1.50-ig. — Gőz-fűtés és meleg víz.  
JOHN R. DICK, tulajdonos  
WALSBERG, Colo.

## MOST VAN A NAGY KIARUSITAS BERNSTEIN

ÜZLETBEN, MELY OL-  
CSÓBB MAS ÜZLETNEL.  
WALSBERG, Col.

## A. S. McIntyre

Main Street  
WALSBERG, COL.

## Dr. A. S. Abdun-Nur

ORVOS, SEBÉSZ ÉS FOGORVOS.  
Női bajok különös szakértője.  
Iroda: MAIN ST. és 6th ST. sarok  
Roof & Dick palotában  
Phone 178  
WALSBERG, Colo.

## A MERRITTS

GYÓGYSZERTÁRBAN  
mindenféle gyógyszer, papír- és gum-miár kapható.  
7th and Main Street  
WALSBERG, COL.

500 EMBERT KERESÜNK  
AZONNALI BELÉPÉSRE BANYÁINKBA.

Bányászok, masinások, loadolók, koksz-húzó, koksz-jard emberek, napezámások, mindenféle kompánia munkások, köművesek, ácsok, kovácsok, masinisták, villanyzerelők kerestetnek.

Jöjjen el és jelentkezétek személyesen akármelyik bányánk su-perintendententjénél, vagy írjon erre a címre:

UNITED STATES COAL & COKE COMPANY  
GARY, WEST VIRGINIA.

## Felhívás a bányászokhoz!

Ne pazaroljátok a föld alatt verejétekkel megkeresett pénzeket a rossz és egészségtelen itlra, amikor nálam jó és tiszta pálinkát kaphatok.

Ne hallgassatok a jött-ment emberek mézes-mázos szavaira, akik mindig a legjobbat ígérk és a legrosszabbat adják. — Én, a mint sokan tudják is, már közel harminc éve, hogy POCAHONTASON vagyok és az elég biztosítékul szolgálhat arra néve, hogy én mindenkit jó és pontos kiszolgálásban részesítek.

Rendelje tehát pálinkáját tőlem a

## Karácsonyi ünnepekre

## INGYEN

egy fel gallon palinka minden 4 Gallonos, vagy azonfelüli vásárlásnál.

VERES	INGYEN SZALLAS	FEHER
GABONA PALINKA		GABONA PALINKA
Első Rézsa.....\$2.00	mindazon WEST VIRGINI-	Első Rézsa.....\$2.00
Második Rézsa.....\$2.50	AI magyaroknak, akik az éj-	Második Rézsa.....\$2.50
100 Fokos.....\$3.00	szakát POCAHONTASON a-	Harmadik Rézsa.....\$3.00
	karják tölteni.	
SZILVA PALINKA		TORKOLY PALINKA
Első Rézsa.....\$2.50	Gallón.	Első Rézsa.....\$2.50
Második Rézsa.....\$3.00	Jó savanyu Bor.....\$2.00	Második Rézsa.....\$3.00
Harmadik Rézsa.....\$3.50	Édes Bor.....\$2.00	Harmadik Rézsa.....\$3.50
	Souppernong Bor.....\$3.00	
ALMA PALINKA	Köménymagos.....\$2.50	FINOM TEA RUM
Első Rézsa.....\$2.00	Barack Palinka.....\$2.50	Első Rézsa.....\$2.50
Második Rézsa.....\$2.50	Barack Palinka XX.....\$3.00	Második Rézsa.....\$3.00
Harmadik Rézsa.....\$3.00	Kukorica X.....\$2.00	JAMAICA XX.....\$3.50
	Kukorica XX.....\$2.50	
BOROVICSKA (GIN)	Kukorica XXX.....\$3.00	CSASZARKÖRTE
Első Rézsa.....\$2.00	Alcohol.....\$4.00	Első Rézsa.....\$2.50
Második Rézsa.....\$2.50	Malátá Palinka.....\$3.00	Második Rézsa.....\$3.00
Harmadik Rézsa.....\$3.00		Harmadik Rézsa.....\$3.00

ÜGYELJEN E CIMRE:

## A. GOODMAN Inc.

M. GOODMAN  
POCAHONTAS, VA.

POCAHONTAS, VA.

J. A. GOODMAN  
CATLETTSBURG, KY.

## Jöjjen el a Catlettsburg, Ky-i nagy összejevetelre,

melyet JOHN F. RIST, A MAGYAROK BARÁTJA tart mostantól kezdve 1916. január hó 1-ig.

Hozza el magával ezt az újságot és mutassa be üzletemben, a FRONT STREET-en, CATLETTSBURG, KY, és az, aki átveszi az újságot, adni fog önnek egy jegyet érte, amely-lyel elmehet egy esti összejevetelre a város egyik legjobb szállójá-ban és ott kap vacsorát teljesen

## INGYEN!

Ákár nálam veszi készletét, ákár nem, ez az ajánlat érvényes De ha nálam vásárol, akkor ezenfelül még ingyen kap egy üveg KÜLÖNLEGES FŐZESÜ CSERESZNYE ÉTVAGYGERJESZTŐ PÁLINKÁT és ezt Ön olyan karácsonyi ajándéknak fogja találni, amelyért érde-mes eljönni.

Ezt az összejevetelt számos WEST VIRGINIA-beli magyar bará-tom részére terveztem, akik nem kaphatnak italt címükre. Hozza el bátran utazótáskáját — van elég, amit INGYEN adok önnek.

Ne engedje magát más catlettsburgi cégek ügynökei által félre-vezettetni, akik az ő üzleteikbe viszik Önt, hanem VIGYAZZON CÉGJELEMPRE — NAGY VÖRÖS HORDÓ RÉZAB-RONCSOKKAL, A FRONT STREEET-I TÉR KÖZEPÉN.

Személyesen szeretnék önnel találkozni, kezét fogni és látni, hogy mint vendégem élvezi a karácsonyt és a boldog újévet.

John F. Rist, Catlettsburg, Ky.



# FIGYELJ MAGYAR!



## AMERIKAI MAGYAROK OLVASSÁTOK!

Az új 6 százalékos Magyar Állami Hadikölcsön jegyzésre felkér bennünket az óhaza. Még eddig nem mutattuk meg, mit tudunk. Az amerikai magyarság eddig csak 6 millió koronát jegyzett a 2-ik hadikölcsönre. Debrecen városa pedig egyszerre 90 millió koronát jegyzett a 2-ik hadikölcsönre.

Hát hol van az amerikai magyarság áldozatkészsége? Hisz itt nem könyörödományról, hanem jó befektetésről van szó.

A HARC SÁNCOKBAN KÜZDŐ BATOR KATONÁINK ÉLETÜKET ADJÁK A HAZÁÉRT.

Adjuk mi legalább kölcsön dollárjainkat, melyért az óhaza még busás kamatot is fizet.

### Amerikai magyarok jegyezzetek hadikölcsönt!

### Mindenki vegyen amennyit tud, de vegyen!

1000 korona ára  
\$.150.00

100 korona ára  
csak 15.00

10.000 korona ára  
1500 dollár

És vegyék meg a hadikölcsönt a lentebb jelzett bankároknál, akik évtizedek óta szolgálgják a magyarságot becsülettel, akiket nem segít senki pénzzel és befolyással, akiknek tisztességes neveit ti már ismeritek, akik benneteket becsülettel kiszolgálnak.

Tehát csakis nálunk jegyezzetek az új Hadikölcsönre. —

A hivatalos jegyzést a következők eszközlik

<b>KISS EMIL, bankár</b> 133 Second Ave. NEW YORK, N. Y. Alapítva 1898-ban	<b>JOHN NÉMETH bankár</b> 457 Washington Street és 1597 Second Avenue NEW YORK, N. Y. 150 Second Street PASSAIC, N. J.	<b>HUGO LEDERER</b> bankháza 55 Avenue B NEW YORK, N. Y. <b>A. J. NEUBAUER</b> bankár 972 Manhattan Ave. BROOKLYN, N. Y. <b>JOSEPH PEARL</b> bankár 319 E. 3rd Str. SO. BETHLEHEM, PA. <b>A. Greens, International</b> <b>Exchange Bank</b> NEW CASTLE, PA. <b>VICTOR E. FAITH</b> 122 and 124 Chestnut Street JOHNSTOWN, PA. <b>LEOPOLD GYULA</b> 1318 W. Dakota St., DAYTON, OHIO. <b>John Philipovic</b> 3616 North Broadway, ST. LOUIS, MO. <b>STEINER BROS</b> államilag engedélyezett bankházak 937—5th Ave. NEW KENSINGTON, PA. <b>JACOB KUPSKY</b> 593 Monroe Str. W. BERWICK, PA.	<b>RUTTKAY JENŐ</b> 106 Ave. B NEW YORK, N. Y. <b>EMIL GERMANUS</b> 97 Marcor Street és 214 Ferry Str. NEWARK, N. J. <b>JOS. L. SZEPESY</b> 9117 Buckeye Rd. CLEVELAND, OHIO <b>CHASZAR VASS &amp; CO</b> BOND TOWN, VA. <b>HENRY. C. ZARO</b> magyar bankár, 1 Third Ave., cor. 7th Street NEW YORK, N. Y. <b>M. Fodor</b> Pénzküldő, hajójegy és közjegy- zői irodája, 422 S. Chapin St. SO. BEND, IND. <b>J. J. Steinbrecher's</b> Foreign Exchange 116 New York St. AURORA, ILL. <b>EUGENE KLEIN</b> 168 Center St. MASSENA, N. Y. <b>JOHN KISS, Banker</b> NORTHAMPTON, PA. <b>JOHN BALLA &amp; SON</b> 2322 W. Jefferson Ave., DETROIT, MICH.	<b>SCHWABACH és FIA</b> 1347 First Ave. NEW YORK, N. Y. <b>JOHN NAGY &amp; SON</b> 2012 Front Street TOLEDO, OHIO. <b>A. J. DURCHINSKY</b> Steamship Ticket Agency LOGAN, W. VA. <b>LOSITZER &amp; ENGEL</b> 336 W. Federal Street JOUNGSTOWN, OHIO. <b>Dobói Dobay Károly</b> 8820 Buckeye Road CLEVELAND, OHIO <b>HANNA &amp; VARNUSZ</b> 1708 So. Broadway ST. LOUIS, MO. <b>Joseph Eskowitz</b> BANKER LYNDORA, PA. <b>NYITRAY &amp; POKORNY</b> 85 French St. NEW BRUNSWICK, N. J. <b>H. BLANKFIELD</b> GALVESTON, TEX. <b>LOUIS CSIPÓ</b> 477 State Street. PERTH AMBOY, N. J.	<b>DEZSŐ JÁNOS</b> bankár 333 Hancock Ave. BRIDGEPORT, CONN. <b>EMERY KARDOS</b> 230 Warren Street HUDSON, N. Y. <b>S. LOEWITH &amp; Co.</b> Branch Office: 349 Hancock Ave. Manager: Frank Bolczhazy BRIDGEPORT, Conn. <b>International Banks</b> <b>C. V. HAMORY</b> JOUNGSTOWN, OHIO. E. YOUNGSTOWN, OHIO SHARON, PA. <b>DAN POLOSCHAN</b> 775 Franklin St. DETROIT, Mich. <b>JACOB GOLDBERGER</b> 432 STATE ST. PERTH AMBOY, N. J. <b>I. KLAWER</b> 313 Helen St., McKees Rock, Pa. 667 Preble Ave., N. S. PITTSBURGH, PA. <b>FRED ERNST</b> ARMCO FOREIGN CLUB MIDDLETOWN, O. <b>TÓTH GYÖRGY</b> BANKÁR 602. S. Chapin Street SO. BEND, IND.
<b>JOHN RIZSAK</b> pénzküldő és hajójegy irodája. 127 Second Str. PASSAIC, N. J.	<b>RIZSAK MIKLÓS</b> bankár Carteret és Chrome, N. J. Roosevelt mezőváros <b>A. METZNER</b> Metzner Bldg. West 25 Str. CLEVELAND, O.				
<b>NYERGES BROS.</b> hajójegy és pénzküldő iroda 1783 Wright St. CLEVELAND, O.	<b>H. WINDT &amp; Co.</b> PITTSBURGH, PA.				
<b>J. DUSCHINSZKY</b> 2160 W. Jefferson Ave. DETROIT, MICH.	<b>JOS. ROTH &amp; SON</b> Bankers McKEESPORT, PA.				
<b>ROBOTKAY NÁNDOR</b> Pénzküldő és közjegyző irodája 1683 Wright St., CHICAGO, ILL.	<b>FUCHS ARMINNE</b> pénzküldő irodája 13 French St. NEW BRUNSWICK, N. J.				
<b>John G. Santa Co.</b> Foreign Exchange Bank Cor. Russel & Frederick Streets, DETROIT, MICH.	<b>GROZA GÁBOR</b> 1125 So. Main Str. AKRON, O.				
<b>Stephen F. Payer,</b> McADOO, PA.	<b>Állami Takarékpénztár</b> <b>és Kereskedelmi Bank</b> 1935 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL.				
<b>Citizens National Bank</b> Foreign Department. F. A. KAIL, Manager CONNELLSVILLE, PA.					



Alapított 1904 évben. Telefon: Seely 3968.

## Eredeti hat-százalékos Magyar Nemzeti Hadikölcsön kötvényeket nálunk 100 korona \$15.-ért VASAROLHAT.

Gyűjtemények az eredeti hadikölcsön kötvényeket adják át, és ezért minden vásárlóval szemben teljes felelősséget is vállalunk. — Kiváratra az eredeti kötvényeket bármely ó-hazai címre kézbesítjük. — Pénzükhöz az ó-hazába a Magyar Királyi Postakártya-pénztár útján teljes felelősség mellett a legalacsonyabb napi árfolyam mellett. — A címzett sajátkezű aláírásával ellátott postal hivatalos igazolási szelvényt minden pénzküldőnek kézbesítünk. — Kiváratra a Magyar Királyi Postakártyapénztárnál, vagy bármely ó-hazai banknál betétek elhelyezését és a betét-könyveket kihozhatjuk és itt kézbesítjük. — Takarékbetétet gyűjtemény-zőleg kezelhetünk, és felmondás nélkül bármikor visszafizettethetünk. Kérjen árjegyzéket a West legértékesebb és legnagyobb bankházától.

100 Korona csak ..... \$14.50

## Fekete József és Fia Bankháza

SAJÁT ÉPÜLETEKRE.  
1957 GRAND AVE. (Corn. Rabey Str.) CHICAGO, ILL.  
FIÓK—IRODA BURNSIDE-ON:  
Fekete és Kassay  
9351 COTTAGE GROVE AVE.

**Christopher State Bank**  
CHRISTOPHER,  
ILLINOIS  
Megtakarított pénzt tartás mindünk. Sok magyarnak van a pénze már eddig is a mi bankunknál, mert tudják, hogy a pénzük biztos helyen van. Válgja ki ezt a hirdetést és hozza magával, vagy tegye a levélbe.

## MESZÁROSÉK

### JÓTÉKONYSÁGA.

Hirt adtuk lapunkban a multkor, hogy Mészáros Ferenc és családja Eptonban, Pa. nem fogadnak el a had ikölcsön után kamatot mind addig, míg hazánk háboruban lesz. Annnyiban tévedtünk azonban, hogy az eddigi kamatot 30 koronát nem azért egészítették ki száz koronára, hogy érte újabb kölcsönt vegyennek, hanem hogy azt oda ajándékozzák fele részben a vak katonáknak, fel részben pedig az özvegyeknek.

### FIGYELEM!

Felhívjuk előfizetőink figyelmét az Uncle Sam Mail Order House-ra. Ez a cég néhány hónap óta hirdeti lapunkban áruit, melyekkel olvasónk azonnali hogy meg vannak elégedve még pénz is takarítanak meg. Biztosítjuk, hogy ha az Uncle Sam Mail Order House-nál vásárol, gyorsan és lelkiismeretesen fogják kiszolgáltatni. Ha szép ruhákat akar venni karácsonyra, még ideje van írni az Uncle Sam Mail Order House mintagyűjteményéért. Olvassa el mai hirdetésüket a lapban. Hird.

Ha rossz a vére,  
Ha nem tud emésztani,  
Ha szorulás van,  
Ha nincs étvágya,  
Ha sokat főg,  
Ha rossz ízű a lehellete,  
Ha sokat fáj a feje,  
Ha sápadt az arca,  
Ha májfoltos és pattanásos,  
S ha már csatlakozott az összes vér- és gyomortisztító orvosságokban, biztosan segíteni fog önön a

## PURGARET

a Háziorvos  
VÉR ÉS GYOMORTISZTÍTÓ  
CUKORKA

Az egyetlen ilyen szer, amely nem tartalmaz káros anyagokat s amiből mindig elég egy-két szem Nagy doboz, 100 cukorka, 1 dollár akár ide, akár az ó-hazába.

Figyeljen e címre:  
**Vörös Kereszt Patika**  
8901 BUCKEYE ROAD,  
CLEVELAND, OHIO.  
Rendelésével kérje a pompás színnyomatú Panama csatornát ábrázoló fali naptárt ingyen.

**WEST VIRGINIA**  
Virginia és Kentucky államokat felkeresi Jeney János ur, hogy a lapunk részére előfizetéseket vegyen fel. Jeney ur el van látva kellő meghatalmazással.

## Örvendetes hírek ideje!

# ZIRA

Ezeket a gyönyörű karácsonyi ajándékokat INGYEN kapja Zira

## KUPONOKÉRT és DOBOZFEDELEKÉRT

a Zira-dobozok fedelei egyenként egy fél centet érnek készpénzben, vagy ajándéka való beváltásánál ugyanannyit számítanak, mint egy egész kupon.

**KEZDJE MEG MA AZOK GYŰJTÉSÉT**

Írjon az ajándéktárgyak jegyzékéért  
ZIRA DEPARTMENT,  
95 First Street, Jersey City, N. J.

10 SZÓPÓKA-NÉLKŰLI CIGARETTA 5 cent.  
MINDEN DOBOZ PÉNZTÉRŐ KUPONT TARTALMAZ.

P. Lorillard Co., Inc.,  
New York City  
ESTABLISHED 1700








**NAGYBAN**  
Legkisebb  
Minőség,  
Legelősebb  
Árak  
Alapított 20 éve.



INGYEN  
Ha rendelését ezen a lapon küldi be, akkor az ön küldeményéhez még egy kvart üveg Banán Pálinkát küldünk önnek.  
INGYEN

## RENDELJE ITALAIT TÖLÖNK.

## Josselson Bros.

CATLETTSBURG, KENTUCKY.

A nagy italszállító kereskedésből. - Nagy választék bel- és külföldi italokból.

**Kitunó ajánlat** 9 teljes kvart a mi hírneves "ANNIE SPRINGS" pálinkánkban **\$5.20** Expresszel együtt

E nagyszerű ajánlat két dollárnyi INGYEN pálinkát jelent, mert a 9 kvart rendes ára \$7.20, de hogy megkedveltessük ezt a fajtát, 9 teljes kvartot express költséget is beleszámítva \$5.20-ért számítnak.

Az "ANNIE SPRINGS" külön minden más pálinkánál, mert a legjobb ízű, finom, erősítő pálinkák keverékéből áll.

MÁSİK NAGYSZERŰ OLCSÓ PÁLINKÁNK. "KENTUCKY GENTLEMAN" 4 teljes kvart **\$3.00** Expresszel együtt

Hat éves, száz próbás, kristálytisztas. Ilyen jó még nem ivott, mindenki szereti. Négy teljes kvart express költséggel \$3.00. —

TÖRKÖLY ELSŐRENDŰ, GALLONJA ..... \$2.50  
SLIVOVICA, ELSŐRENDŰ, GALLONJA ..... \$2.50  
TRESTOR, ELSŐRENDŰ, GALLONJA ..... \$2.50

"FALL CITY" — 2 teljes gallon.

Igazán olcsó, jó pálinka. Tiszta, kellemes, egészséges. —

Mindenki dicséri finom illatát, és kellemes ízét. Szép két gallon nagyságu üvegekben, express költséggel együtt csak **\$4.10** Expresszel együtt

ÍRJON TELJES ÁRJEGYZÉKÜNKÉRT. Rendelését küldje erre a címre:

**JOSSELSON BROS. Catlettsburg, Ky.**

RENDELŐ-LAP. 4 kvart vagy nagyobb megrendelésnél a postát mi fizetjük.

JOSSELSON BROS. CATLETTSBURG, KY. Év, hónap, nap		Küldött összeg	
Küldjön a következő címre			
NÉV			
EXPRESS IRODA			
POSTA HIVATAL			
Kvart	Gallon	Ár	Összesen

## ROTH'S STATE BANK

TISZTVISELŐK: Jacob Roth, Pres. S. F. Loeb Vice-Pres.  
ALAPÍTOTT 1885. ALAPTOKE \$50,000.00  
IGAZGATÓK: Jacob Roth, S. F. Loeb, H. Friedman, Jos. Skrak, S. E. Bramer.  
NŐKNEK ÉS 10 ÉVEN ALULI GYERMEKEKNEK, KIKNEK VAN JÓ OKUK UTAZNI AZ Ó-HAZABA, ELADUNK HAJÓJEGYEKET.  
PÉNZÉT AZ Ó-HAZABA KÜLDJÜK JÓTALLAS MELETT.

100 KORONA hazaküldése **\$14.50**  
100 KORONA magyar hadikölcsön **\$15.00**

Jegyzői és jogügyi ügyek

## ROTH'S STATE BANK

110 Smithfield Street Pittsburgh, Pa.

NINCSEMMI FIÓKUNK. — PITTSBURGHBAN MÁS ÜZLETÜNK NINCSE

## J. B. Nosler

FEMARU ÜZLETÉBEN kaphatók festékek, olajok és üvegek, kályhák és tüstestek, mindenféle bányászatszármazék. 1301 Lafayette and Maple St., TERRE HAUTE, IND. L/20

## WESTERN POWDER MFG. CO.

A LEGJOBB ROBBANTÓ-POR A VILÁGBAN

### PEORIA, ILL.

A közismert STAR fajta bányászpor adja hordónként a legtöbb szecet. Nem málik szét porrá a szén után, hanem darabokban esik le. Legjobb por a nyugaton. JELESZAVUNK: Előzettség mindeikhez. Adjon alkalmat, hogy bebizonyíthassuk a mi porunk jószágát.

## Hol kaphatunk jó italt?

A közelgő ünnepekre mindenkinek nagy gondot okoz az, hogy hol szerezzé be italszükségletét. Mint POCAHONTAS legkedveltebb és legnagyobb italkereskedőinek egyike, felajánljuk szolgáltatunkat egy WEST VIRGINIÁBAN, mint a VIRGINIÁBAN lakó magyarságnak. Raktáron levő italainknak választéka oly nagy, hogy abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy mindenkit kedve szerint kiszolgálhassunk. —

Azokat, akik személyesen látogatnak el ide POCAHONTAS-ra tisztelettel meghívjuk, hogy jöjjenek be hozzánk és kóstolják meg TELJESEN DIJTALANUL a mi KITUNÓ MAGYAR KÜLÖNLEGESSÉGEINKET

Azoknak pedig, akik VIRGINIÁBAN laknak s a posta útján rendelik meg szükségleteiket,

EGY FÉL GALLON PÁLINKÁT ADUNK KARÁCSONYI AJÁNDÉKUL TELJESEN INGYEN, ha 4 gallon, vagy többet rendelnek. —

Magyar osztályunk részére sikerült a nagy ismeretségnek és közkedveltségnek örvendő HORVATH LÁSZLÓ urat megnyernünk, aki készséggel áll szolgálatára minden tekintetben magyar barátainknak.

ELSŐRENDŰ, FINOM IZU ÉS ILL. ATU ITALAINK közül különösen ajánlhatjuk a közelgő ünnepekre A MI HIRES, VALÓDI HAZAI CSÁSZÁRKÖRTENKET, melynek gallonja csupán 3 dollár.

ÍRJON RÉSZLETES ÁRJEGYZÉKÉRT MÉG MA.

## HARRY M. MATZ CO.

BOX 86 POCAHONTAS, VA.









## LEGFINOMABB ITALOK!

ÉPPEN AMILYENT ŐN KIVÁN!

A Schuster név teljes jóáallást jelent, hogy az italok a legfinomabbak. — Ha a legjobbat akarja kapni az italból, rendeljen a legnagyobb palinkafőzőből!

Schuster Company, Cleveland, O.

Mi csak egyenesen a fogyasztóknak adunk el. Finom tiszta whiskey gallonja \$1.30 és feljebb. Tiszta valódi Brandy gallonja \$1.65 és feljebb. Konyak-féle Brandy gallonja \$1.40 és feljebb. Igen finom rum ... gallonja \$1.65 és feljebb. Teljes rakárunk van mindenféle italból, láda vagy mértékűre. — Minde üve állítottunk. Egyesült Államokba. — Rendelések tessenek a pénzt beküldeni vagy kintára azt ott fizetni a bankban, mikor az ital az állomásra érkezik. Kérjük, ingyenes árjegyzéket. Mindig szolgálatra készen áll.

THE SCHUSTER CO.  
Dept. Z. CLEVELAND, O.



## KISHIRDETÉSEK ÁRA.

ELADÓ újsátek vagy bírtokok soronként 15 cent.

RIÁZASSÁG és nyitási közlemény soronként 25 cent.

TÁBSULATOK bányászokat kereső hirdetések: inchenként \$1.00.

Fértek és nők \$20—\$30-at könnyen kereshetnek szabad idejükben. Gyakorlat nem szükséges. Irjon még ma. Marvel Products Company, 19 Marvel Bldg., Pittsburgh, Pa.

KERESSEM Darnos Lajos és Kovács Lajos bányászokat: a ki tudná hol tartózkodnak, szíveskedjék velem tudatni. Cím: S. V. Box 22 Accoville, W. Va.

### FELHÍVÁS!

Felhívom a Helden 58-4 V. S. E. összes tagjait, hogy december 26-án tartandó rendes havijúlésem minden egyes tag megjelenjen, mert akkor lesz az évzáró-gyűlés és a tisztárai választása. A meg nem jelenő tagok egy dollárral büntetnek a gyűlés határozata szerint. Csakis az ágyban fekvő betegek mentenek fel a büntetés alól. GEORGE OVARDITS, titkár.

### KERESSEM

Herczeg Lajos és fia János szomszéd-péteri illetőségű egyenkeket. A törvényen kikötött 100 juttatás lejárt. Türelmek az ügyet, ellenségesen a törvényhez fordulok. Kérem úgy őket, mint a róluk tudott címüket velem tudatni szíveskedjék. John Berecz, Blair, W. Va. Box 48. 12/16.

### ELADÓ BÍRTOK!

Virginia államban a Kossuthville telepen egy 124 holdas bírtok: 39 hold tiszta szántó beültetve, 5 hold csemegeszőlő, 4 hold szeder (black-berry) s vagy 500 darab vörös gyümölcsfa. Van rajta 5 szobás ház, kiserőtelítő és rakodó, a bírtokhoz tartozik 10 holdas szőlő és 2-3-4 hold sertések való hely, a bírtok 104 erdőjében több ezer dollár értékű fa van. Mostani tulajdonosa útletemben a nincsen ideje a farmmal bajlódni. Aranybánya lenne oly embernek aki a szőlőmunkát érti. Ár 4000 dollár, a vételhez 1000 dollár szükséges, a többi megfizetés szerint ösztönzések kamattal. JOHN LENGYEL, Trauger, Pa. 12/9.

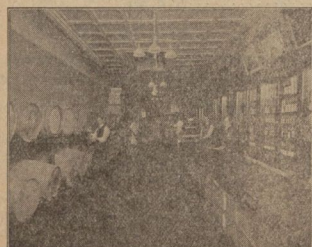
Dr. C. D. MIDKIFF  
FOGORVOS.

Foghúzás fájdalom nélkül. Fogak javítása és csínálása jutányos árak mellett.

Harrisburg, Ill.

## Vásároljon az egyedüli magyar italkereskedőnél

### Catlettsburgban



Ez a fénykép mutatja, hogy a mi helyiségünk a legsebb, italkaink a legjobbak és legolcsóbbak Catlettsburgban.

Ime néhány gazdaságos árunk:

Vörös palinka:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Alma palinka:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Szilvium:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Törököl:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Rum:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Borvodka:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
Konyak:—\$2.50, \$3.00— és feljebb  
és egyéb itrok nagy választékban.  
Hozza el magával ezt a hirdetést és csinos ajándékot kap. — Minden \$2.50-es, vagy nagyobb rendelésnél a postaköltséget mi fizetjük.

Eastern Kentucky Liquor Co.

LEGNAGYOBB MAIL ORDER CÉG.

Box 403 Catlettsburg, Ky

JÓ BANYÁSZOK ÉS KOKSZÁROK  
kerestetnek. A szén maradványa 4-6 és félétől 8 láb. Fűtés 40 cent kárunkat. A társaságnak 3 évre való munkája és kontraktusa van és azaz keresetet biztosítást adandó 19 magyar munkásoknak.  
Irjon vagy jöjjen személyesen a következő címre:  
COLONIAL COAL AND COKE CO.  
Dorchester, Virginia. II. 25.

### SZABADALMAKAT

Kieszküli bel- és külföldön, azok értékesítését követően.

### HERZOG ZSIGMOND

az Egyesült Államok szabadalmi hivatalában bejegyzett szabadalmi ügyvivő s a Budapesti kir. mélygetemen végzett oklevél szerzője.  
110 NASSAU ST., NEW YORK.  
Este és vasárnap 955—2nd Ave. 1. 15.

Dr. L. E. Lawson  
FOGORVOS.

A magyarság szíves pártfogását kéri  
Williamson, W. Va.

## KERESUNK

200 szénbányászt azonnali beépítésre. Szén 6—7 láb, jó fűtés, állandó munka, masina után könnyű leveles. Nincs botom (barom) felszedni való. Irjon vagy jelentkezzen személyesen.

Main Island Creek Coal Co.

OMAR, W. VA.  
Logan County.

## MORRIS ENGEL

magyar bankháza

129 GREENWICH STREET NEW YORK CITY

\$14.50 ellenében kifizet az óházában

100 KORONÁT

TELJES JÓTÁLLÁS MELLETT.

Pénzküldők ingyen kapják meg a szines háborús térképet.

Hadikölcsönt ne jegyezzen addig, míg tőlünk árjegyzéket nem kér.

10 cent költség beküldése ellenében megküldjük a háború kettő térképét az uralkodók és hadvezérek arcképeivel.

## BANYÁSZOKAT KERESUNK.

Kerestünk 50 jó magyar bányászt, a kik nálunk állandó jó munkát találnak.

A szén magassága 10-12 láb, úgy, hogy a bányászok munkájának meg van a látszatja.

Embereinkkel jól bánunk és bányáink naponta dolgoznak. Kárunk is van elegendő minden ember részére.



PARDEE FENIO

## Blackwood Coal & Coke Co.

BLACKWOOD, VA.

— Norton és Appalachia városok közt. —

## AJÁNDEKOZZA MEG MAGÁT KARACSONYRA

Tiszta gyapju ruhák

ÉS FELSKARATOK.

mértékre és biztosítékkal, hogy meg fog felelni, vagy

pénzét visszaadjuk.

ÁRAK:— \$9.85, \$12.50, \$13.50, 14.50, \$16.00, \$18.00.

### MOST

van alkalom megrendelni karácsonyi RUHAJÁT ÉS TELJESKABATJÁT

Irjon még ma szép mintáinkért, divatkönyvünkért és részletes felvilágosításért — a melyet mind INGYEN küldjük önnek.

Uncle Sam Mail Order House, Inc.

104 FIFTH AVE. NEW YORK.

Dept. V.



## A KORONA OLC6BB 100 Korona csak \$14.50

Most küldje tehát pénzét haza, vagy vásároljon hadikölcsönt állami ellenőrzés alatt álló BANKOM útján; a pénzt küldje erre a címre:

A. J. NEUBAUER

BANKER

972 Manhattan Ave Brooklyn, N. Y.

### A. SZATAI

A saját kifésült hajából csináltunk előrendű háromgyűrűs hajfonatot (Coffot) csak \$1.75-ért. Nálunk kapható a legjobb RADIUM CSALADI SHAMPOO FEJMOSSÓ, mely a hajhullást és a fejkörpét meggyógyítja s a haját finom bárszennelvé teszi. Egy pint üveg ára 60c. Ugyanícsa a legjobb HAJERŐSÍTŐ SZEREK, tonic, u. m.—E.R.B., üvege 65c., Carnation-szörge, üvege 65c., Eau de Quinine, 65c., Fejfájás elleni Szage-Rub, 65c., valamint mindenféle BAJTUSZOK ÉS SZAKÁLLAK is kaphatók 10c.-től fefelé.

### A. SZATAI

Washington, D. C.

## GUYAN DRY GOODS COMPANY

Ruhaneműk, fehérneműk, cipők, tásak, rövidruk és minden hasonló felszerelések nagy rakára.

KÜLÖNÖS FIGYELMET FORDITUNK A MAGYAR VEVŐINK KISZOLGÁLTÁSÁRA.

Straton Street LOGAN W. Va.

## Legrégibb, legnagyobb és legjobb magyar üzlet amerikai és hazai italokban.

A mi kiszolgálásunk s mértékünk a leg jobb Amerikában.

Keresztelő és lakodalmi rendelésekre különös gondot fordítunk.

\$5.00-os és azonnali rendeléseknél mi fizetjük a teher vagy express költségét.

Árjegyzéket, poharat, naptárt, dugó-husót szívesen adunk. Kérjen nagy palinka árjegyzéket Pénzt tessék Money Order vagy ajánlott (Registered) levelelben küldeni.

ÁRAINK:

PALINKA	Gallonja	BOROK	Gallonja
Vörös gabona palinka	\$2.00 2.50 3.00	Ohio édes vörös	1.00 1.25
Fehér gabona palinka	2.00 2.50 3.00	Ohio savanyú vörös	1.00 1.25
Rum	2.00 2.50 3.00	Ohio savanyú fehér	1.00 1.25
Gin	2.00 2.50 3.00	Californiai öreg	1.50 2.00
Hazai borvodka	4.50 5.00 6.00	Californiai öreg	1.50 2.00
Köménymagos édes	2.00 2.50 3.00	savanyú vörös	1.50 2.00
Anizsmagos	2.00 2.50 3.00	Californiai Tokaji	1.50 2.00 2.50
Spiritusz, tiszta	3.00 3.50 4.00	Californiai Port bor	1.50 2.00 2.50
Szilvánium	2.50 3.00 4.00	Californiai Sherry	1.50 2.00 2.50
Kukorica palinka	2.00 2.50 3.00	Tiszta mise borok	2.00 2.50 3.00

## C. F. ZARUBA & COMPANY

318 Third Ave. Dept. M Pittsburgh, Pa.

## Gyógyerős!

KELEMEK ÉS GAZDASÁGOS A HASZNÁLATA

Nem piszkítja a fehérműt a felülmúlhatatlan balszam

SALUSTRIN — Reumatismus ellen.

ÁRA JÁRUNK \$1.00. — Portmentumot küldjük az Egyesült Államokba és Canadába, ha árát beküldi.

Emacitin Company  
66 Beekman Street New York, N. Y.

## Fényképek a harctérről

BIRÓ JÁNOS lapja, a

## KÉPES VILÁGLAP

Száz szebbnél szebb VALÓSÁGOS HARCTÉRI fényképet kapott az olasz, szerb és orosz harctérről, a melyek a legközelebbi számokban jelennek meg.

MEGJELENIK MINDEN HÉTEN SOK KÉPPEL ÉS ÉRDEKFESZÍTŐ TARTALOMMAL.

## KARACSONYRA

minden előfizető INGYEN kap 120 oldalas gyönyörű naptárszámot.

ELŐFIZETÉSI ÁRA: Egy évre 2 dollár, félévre 1 dollár. Előfizetését küldje erre a címre:

## KÉPES VILÁGLAP

405 Caxton Bldg. Box 435. Cleveland, O.

## MAGYAR BANYÁSZOK KERESTETNEK.

Kerestünk 50 családias magyar bányászt, akiknek jó munkát és jó életet biztosítunk.

Szeretnénk telepeinken magyarokat alkalmazni és gondoskodunk róla, hogy az ide jövő bányászoknak panaszra okuk ne legyen. Csak családias embereket szeretnénk egyenlőre; akiknek szívesen előlegezzük esetleg az ideutazás költségét is. Érdeklődők írjanak erre a címre magyarul!

Mr. M. Ettinger, vagy Mr. Gottlieb Rezső  
Jenkins, Ky.

ahonnan minden felvilágosítást megkapnak.

Consolidation Coal Company, Jenkins, Ky.

## Bányászok Pénzküldői

Feltesse a pénzt New Yorkba küldeni továbbítás végett, amennyi által csak két-három napi késedelem okoz. Teljes felelősség mellett a legolcsóbban küldjük a pénzt és készítenek önnek a nyugtát az átvevő sajtókezelő aláírásával.

Irjon még ma pénzküldő iért.

VIRGINIA LEGISMERTEBB ÉS LEGJOBB MAGYAR PÉNZKÜLDŐI.

KÖZVEGYZŐI és jogi, mint minden ügyeket szakszereiben elintézzünk. Meghatalmazásokat, szerződéseket, kölcsönleveleket, valamint minden fajta okmányokat kiállítunk és konzuli hitelesítéssel ellátunk.

EGYEDÜLI ILYFAJTA IRODA VIRGINIA ÁLLAMBAN ELVUNK: PONTOS ÉS BECSELTETÉS KISZOLGÁLTÁS.

Tanácsal mindenkinél ingyen szolgáink. Pontos cím:

## Császár Vass és Társa

Bondtown, Virginia.

## A LEGBIZTOSABB PÉNZKÜLDÉS.

A magyar bányászok 15 éves pénzküldőjétől.

KELVES MAGYAR HONFITÁRSAIN!

Ismerd figyelemre méltó, hogy véres-verejéssel megkeresett pénzeiket csak általunk küldjük az é-szamba. Mert teljes jóáallás és felelősség mellett küldöm a pénzt az AMERICAN EXPRESS COMPANY útján, s így a legbiztosabb és gyorsabb is. Kérjen még ma pénzárrjegyzéket, mert az én áram a legolcsóbbak.

Nálam 100 koronás kötvény 15.00 dollár

JOHN L. LENGYEL, pénzküldő

TRAUGER PA.

MINDEN bányász tölem vegyen HADIKÖLCSON KÖTVÉNNT

## Magyar bányászok!

HA SÉRVKÖTÖRE vagy HASKÖTÖRE van szükség, ne forduljatok idegenhez, hanem írjatok hozzánk magyarul. Alcinek dagánya viszere, rheumatizmusa van, az viseljen gummi harisnyát, alcinek gyanja a szervezete, szakadása vagy sérve van és erős munkát végez, annak feltétlenül SÉRVKÖTÖT KELL HORDANIA.

Irjon hozzám mindenki képes árjegyzékért és kimerítő magyar felvilágosításért.

Minden sérvkötőt jóállás mellett szállítunk.

P. Wolf & Company  
70 Avenue A. New York, N. Y.